



EMSK Info

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee
Sild Euroopa ja organiseeritud kodanikuühiskonna vahel
Jaanuar 2016 | ET



JUHTKIRI

EMSK –
koostöös
inimestega
Euroopa
nimel

Hea lugeja!

2015. aasta oli tulvil väljakutseid Euroopa jaoks: eurokriis, poliitiline ja majanduslik ebastabiilsus mõnes liikmesriigis ja kõige tipuks sadade tuhandete pagulaste ja siserändajate sissevool Euroopa Liitu.

Kõigele lisaks on töötuse määr liiga kõrge, eriti noorte seas, kliimamuutuse mõju on tajutav ning islamiäärmuslaste vägivald võimalik.

2016. aastal on palju kaalul ning me peame kõik aitama kaasa parimate ja õigete lahenduste leidmisele.

Euroopa peab end ümber korraldama: Euroopa Liit peab rohkem sarnanema hästi organiseeritud ettevõttega, millel on tugevad ja kaasavad juhid ning kus tegutsetakse koos ühiste eesmärkide nimel. Erilist tähelepanu tuleb pöörata majandus- ja rahaliidu loomise lõpuleviimisele, sest see on ühise valuutaala jaoks hädavajalik. Ellu tuleb viia tõeline Euroopa varjupaiga- ja rändepoliitika. Meid ootab ees keeruline aasta, mistõttu peame vajalikud reguleerivad meetmed rakendama viivitamatult.

Meie tegevust peab suunama vaprus ning see peab põhinema tegelikkusel, lähtudes Euroopa rahva heaolust. Kodanikuühiskond näitab meile teed ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee organiseeritud kodanikuühiskonna häälena suurendab jõupingutusi, et saavutada oma õiguspärase koht Euroopa Liidu poliitikaloomes ja seeläbi tagada, et Euroopa poliitika-meetmeid viiakse ellu inimesi kaasates ja meeles pidades.

Gonçalo Lobo Xavier
EMSK asepresident teabevahetuse alal

ÜRITUSTE KALENDER

17.-18. veebruar 2016 /
EMSK, Brüssel:
EMSK täiskogu istungjärg

KÄESOLEVAS VÄLJAANDES

2 Rändajad ja pagulased
EMSK detsembri istungjärgu
keskmes

3 Euroopa Liidu Nõukogu
eesistujariik Madalmaad:
keskendumine
põhiküsimustele

4 ÜPP lihtsustamine nõuab
tervet mõistust. EMSK
arvamuses kutsutakse üles
vähendama bürokraatiat
põllumajandustootjate jaoks

Jalgratastel kangelased paluvad ELi poliitikakujundajatel panna end üheks päevaks puuetega inimeste olukorda

14. detsembril 2015 näitas komitee koostöös ÜROga dokumentaalfilmi „El desorden de los sentidos“ („Meelte segadus“), mille peategelasteks on kaks Hispaaniast pärit noort puudega jalgratturit – Gerardo ja Antonio –, kes 2013. aastal otsustasid koos peredega läbida jalgratastel Santiago de Compostela palverännaku. Filmi meeskond tuli nüüd Brüsselisse, et parandada teadlikkust puuetega inimeste argielu raskustest ja mõjutada ELi uue õigusakti kujundamist.

Üritus, millega tähistati rahvusvahelist puuetega inimeste päeva, toimus vahetult pärast uue ELi juurdepääsetavuse akti avaldamist ja oli oluliseks tähtsaks Euroopas elavate puuetega inimeste jaoks. Filmiosalised ja pered kinnitasid, et puuetega inimestele ja nende vajadustele pööratakse vähe tähelepanu. Need kaks perekonda ütlesid komiteele, et kuigi nad on saavutanud suuri asju, on mõned kõige lihtsamad tegevusedki puuetega inimeste jaoks endiselt tõeliseks väljakutseks. Näiteks on pidevaks katsumuseks juurdepääs avalikesse paikadesse, tööturule ning sotsiaalsetele ja avalikele teenustele. Kui õhtujuht Pavel Trantina, kes on komitee liige,



Filmitootja Irene Hens, filmirežissöör Alejandro González Salgado, Antonio Luque Aumente isa Javier Luque, Gerardo Fernández Costa ja tema juhendaja Javier Pitillas

aga ka Gerardo ja Antonio küllakutsunud tööhõive, sotsiaalküsimuste ja kodakondsuse sektsiooni esimees, uuris, milline võiks olla nende sõnum ELi institutsioonidele, vastas Antonio isa Javier Luque, et ELi poliitikakujundajad võiksid enne juurdepääsetavuse akti lõpliku teksti kinnitamist proovida elada ühe päeva nii nagu puuetega inimesed, et mõista nende ees seisvaid tõelisi katsumusi.

Pavel Trantina märkis seepeale: „Euroopa Liidul on veel pikk tee käia, et olla täielikult kooskõlas ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsiooniga. ELi juurdepääsetavuse akti kauaoodatud avaldamine Euroopa Komisjoni poolt

on küll samm õiges suunas, aga me peame tooma esile tõelised puuetega inimesed, nagu Gerardo ja Antonio, ja kindlustama, et nende vajadused täidetakse.“

Komitee valmistab uue ELi juurdepääsetavuse akti teemal arvamuse 2016. aasta alguses ning Gerardo ja Antonio isa sõnum on komitee liikmetele inspiratsiooniks. Komitee lõi ka ÜRO konventsiooni rakendamist jälgiva alalise uurimisrühma, et panustada ELi selleteemalise poliitika kujundamisse ja hõlbustada kodanikuühiskonna, seejuures ennekõike puuetega inimesi esindavate organisatsioonide osalust. (aj)

EMSK kodanikuühiskonna auhind 2015: vaesusevastase võitluse eest tunnustatakse viit organisatsiooni



Viis auhinnatud organisatsiooni EMSK täiskogu istungjärgul

Viis võitnud algatust võimaldavad heita pilgu tööle, mida teevad tuhanded vabatahtlikud rühmitused ja valitsusvälised organisatsioonid kogu Euroopas. Iga projekt käsitleb 2015. aasta teemat – vaesus – omal viisil. Saksamaa ja Soome algatused

võitsid kumbki 11 500 eurot. Kolm algatust – Iirimaa, Prantsusmaa ja Poola – said igaüks 9 000 eurot.

Kõigilt organisatsioonidelt pärit, millist mõju võib auhinna võitmine nende tööle avaldada.

1. auhinna võitjad Armut und Gesundheit in Deutschland (Saksamaa)

„Lisaks meie hea maine levitamisele, mis tagab meie töö rahalise baasi, tugevdab kodanikuühiskonna auhinna võitmine meie positsiooni abivajavate inimeste tervishoiu parandamisele üleskutsumisel ja innustamisel poliitilises lobitöös. Tunne, mis valdab, seistes õlg öla kõrval sellise

>>> lk 2



Rändajad ja pagulased detsembri istungjärgu keskmes

Detsembris keskenduti komitee täiskogu istungjärgul rände- ja pagulaskriisile. Täiskogul võeti vastu neli arvamust, milles käsitleti rände eri aspekte (vt allpool): rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise toetamise tegevuskava, ELi rände tegevuskava, turvaliste päritoluriikide nimekirja koostamist ja kriisiolukorras ümberpaigutamise mehhanismi. Lisaks võttis komitee

vastu pagulaskriisi käsitleva resolutsiooni, mis on siinsamas kättesaadav EMSK Info lugejatele.

Euroopa Liidu liikmesriikide vahelised erinevused Euroopasse saabuvate sadade tuhandete pagulaste ja rändajate sissevooluga tegelemisel osutavad komitee veendumusel selgelt asjaolule, et Euroopas tuleb viivitamatult luua ühtlustatud

menetluste alusel tõeline ühine varjupaigasüsteem. Praeguses keerulises olukorras on vaja teha ühiseid jõupingutusi pagulaste vastuvõtmiseks ja nende ELis jaotamiseks. Komitee arvates peaks uus ümberasustamismehhanism olema alaline. Samuti on oluline, et Euroopa kindlustaks oma piirid ühiste ja mitte riiklike jõupingutuste tulemusena.

Komitee täiskogu ühine nõudmine oli: „**Vajame rohkem vastutust, solidaarsust ja Euroopat.**” Komitee tuletas ELi liikmesriikidele meelde, et EL tugineb kõigi liikmesriikide vahelisele solidaarsusele ja et kuni viimase ajani on see süsteem väga hästi toiminud. (sma/dm)

EMSK resolutsioon pagulaste kohta

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 9.–10. detsembril 2015 toimunud täiskogu istungjärgul võeti 10. detsembri koosolekul vastu käesolev resolutsioon, mille poolt oli 174, vastu 8, erapooletuks jäi 9 liiget.

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee tunnustab siiralt kodanikuühiskonna olulist tööd tegelemisel pagulastega, kes on põgenenud sõjast räsitud riikidest ning kes seega väärivad kaitset vastavalt Genfi konventsioonile. Ilma selleta oleks mitmes liikmesriigis tekkinud traagiline humanitaarolukord võinud muutuda katastroofiliseks. Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee on otseselt pühendunud kõnealuse olukorra esiletõstmisele, tagamaks et Euroopa Liidu institutsioonid, riigivalitsused ja teised poliitilised osalejad võtaksid seda asjakohaselt arvesse.

Komitee korraldab praegu külastusi 11 liikmesriigis (Ungari, Poola, Malta, Kreeka, Saksamaa, Austria, Sloveenia, Bulgaaria, Rootsi, Itaalia, Horvaatia) ja Türgis pagulaste abistavate kodanikuühiskonna organisatsioonidega koostamiseks, kuna nimetatud riigid on pagulaste voost kõige enam mõjutatud. Organiseeritud kodanikuühiskonda Euroopa Liidu institutsioonide juures esindava organina soovime tegutseda nende häälekandjana Euroopa tasandil.

Komitee hinnangul on praeguses olukorras vaja, et EL looks sõjast mõjutatud riikidest pärit ja terrorismiohus olevatele pagulastele turvalised humanitaarkoridorid, ning teeks seda koostöös kõige suurema pagulaste kontsentratsiooniga riikidega. Lisaks sellele on tarvis luua kogu ELis ühtlustatud menetluste alusel tõeline Euroopa ühine varjupaigasüsteem. See hõlmab ühtset varjupaigastatust ja varjupaigaotsuste vastastikust tunnustamist, ümberpaigutamise ja ümberasustamisega seotud vastutuse jagamist, solidaarsust ja ühiseid jõupingutusi ning Dublini määruse läbivaatamist. Samuti on tarvis vastupidavaid ja solidaarsusel põhinevaid koormuse jagamise süsteeme, mille puhul oleks esimene samm alaline, õiglane ja kohustav süsteem kaitset vajavate inimeste jaotamiseks kõigi ELi riikide vahel. Erandlike asjaolude tõttu ning vastavalt stabiilsuse ja majanduskasvu paktile ei tohiks pagulaste võõrustamisega seonduvaid lisakulusid pärast põhjalikku kontrolli arvesse võtta liikmesriikide eelarvepuudujääkides.

Komitee on samuti väga mures, et praegu õõnestatakse Schengeni lepingut ja vaba liikumise põhimõtet, sest see on üks peamisi ELi kodanikele kasu toonud saavutusi. Oluline on nõuetekohaselt turvata Schengeni riikide välispiire. Siiski ei aita sisemiste tõkete taastamisega ja müüride püstitamise kuidagi lähendada ELi kodanikke ega edendada ELi kodakondsust.

Samuti on äärmiselt oluline luua viivitamatult meetmed praeguste pagulasvoogude algpõhjustega tegelemiseks. EL peab neis küsimustes tegema koostööd päritolu- ja transiidiriikidega ning komitee nõuab, et komisjon kasutaks selleks koostööks lähenemisviisi, mis põhineb inimõigustel ja mitte ainult julgeolekul. Lõpetuseks rõhutab komitee vajadust kaasata kodanikuühiskond kolmandate riikidega peetavas dialoogis.

Seoses oma pikaajaliste kogemustega rändeküsimustes (viimastel aastatel peamiselt Euroopa integratsiooni-/rändefoorumi kaudu) leiab komitee, et pagulaste meie ühiskonda integreerimine ja kaasaamine peab olema kahesuunaline protsess, milles on oluline osa nii sotsiaalpartneritel kui ka teistel kodanikuühiskonna organisatsioonidel koos riikide valitsustega ja kohalike omavalitsustega. Prioriteediks tuleks seada juurdepääs tööturule ning täpsemalt kvalifikatsioonide tunnustamine ja vajadusel kutse- ja keeleõppe tagamine. Euroopa Liit peaks käivitama vastuvõtjariikides ja ELis rea meetmeid, et tsentraliseerida tööhõive, koolituse ja oskuste tunnustamise taotlused.

Selleks, et saavutada Euroopas vajalik sotsiaalne üksmeel, on tarvis täielikult tagada ELi kodanike ja pagulaste võrdne kohtlemine ja nende sotsiaalsed õigused Euroopas, pöörates erilist tähelepanu kõige haavatavamatele rühmadele. Varajane investeerimine pagulaste ühiskonda ja tööturule integreerimisele on oluline, et aidata pagulastel rajada uus elu, minimeerides samal ajal võimalikud konfliktid kohaliku elanikkonnaga ja vältides suuremate kulude tekkimist tulevikus. Selle saavutamise edu võti peitub kohaliku tasandi avalike teenuste piisavas rahastamises ning pagulaste ja kohaliku elanikkonna vahelises kodanikuühiskonna dialoogis.

Rände pakett

Täiskogu 2015. aasta detsembri istungjärgul tulid arutamisele ja võeti vastu järgmised arvamused.

● **ELi tegevuskava rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise toetamiseks (2015-2020)**

Komitee toetab tegevuskava, aga soovib kasutada terviklikumat lähenemisviisi, milles kirjeldatakse, kuidas EL kaitseb ja abistab ohvreid. Komitee toetab ÜRO peasekretäri üleskutset kaaluda Euroopasse enamate seaduslike ja turvaliste teede avamist, soovib suurendada Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiameti volitusi ülesannete täitmiseks erilist tuge vajavates liikmesriikides, kasutada säästva arengu tegevuskava rändajate ebaseadusliku üle piiri toimetamise sotsiaalmajanduslike algpõhjustega tegelemiseks ning pöörata rohkem tähelepanu rändajatele otsustavat abi andvate kodanikuühiskonna organisatsioonide süsteemsele rahastamisele.

Hääletuse tulemus: 176 poolt, 3 vastu, 5 erapooletut

● **ELi turvaliste päritoluriikide nimekirja**

Komitee soovib määrata kindlaks täpsed kriteeriumid, et hinnata, kas riik tuleks lisada turvaliste päritoluriikide nimekirja, muu hulgas inimõiguste organisatsioonidelt saadud ajakohase teabe alusel. Komitee on seisukohal, et turvalise päritoluriigi kontseptsiooni ei tohiks kunagi kohaldada juhu, kui rikutakse demokraatlikke õigusi. Komitee soovib kasutada nimekirja täiendamiseks paindlikumat süsteemi, et oleks võimalik piisavalt kiiresti reageerida muutuvale olukorrale, ning tema hinnangul on vaja anda inimõiguste organisatsioonidele, ombudsmanidele ning majandus- ja sotsiaalnookogudele võimalus algatada muutmise menetlus.

Hääletuse tulemus: 180 poolt, 4 vastu, 6 erapooletut

● **Euroopa rände tegevuskava**

Komitee hinnangul peab EL looma tõelise ühise varjupaigasüsteemi, mis hõlmab kogu liidus kehtivat ühetaolist seisundit ja otsuste, vastutuse ja koormuse jagamise vastastikust tunnustamist. Komitee on seisukohal, et rändajate integreerimata jätmise kulud ületavad suurel määral rändajate integreerimise kulud, ja on veendunud, et välispiiride kaitseks on vaja tegutseda Euroopa tasandil. Kõik ELi välispoliitika meetmed peavad keskenduma päritoluriikide aitamisele, et tagada mõistlik turvalisuse, stabiilsuse ja heaolu tase. Liikmesriikide kulutusi, mis seonduvad pagulaste vastuvõtmise ja integreerimisega, ei tohiks struktuurse eelarvepuudujäägi arvutamisel arvesse võtta.

Hääletuse tulemus: 161 poolt, 10 vastu, 7 erapooletut

● **Alaline kriisiolukorras ümberpaigutamise mehhanism Dublini süsteemi kohaselt**

Komitee soovib, et praegusele pagulaskriisile reageerimiseks loodud ümberpaigutamise mehhanism lisataks üldisesse strateegiasse, tagades alalise, õiglase ja siduva süsteemi kaitset vajavate inimeste jaotamiseks kõigi ELi riikide vahel, ning kutsus komisjoni ja teisi ELi institutsioone aktiivselt toetama liikmesriike ümberpaigutatavate varjupaigataotlejate integreerimiseks nõuetekohaste tingimuste tagamisel.

Hääletuse tulemus: 152 poolt, 6 vastu, 13 erapooletut



EMSK missioon Kreekasse – ajutine vastuvõtukeskus Eidomenil

Pagulas- ja rändekriisi ohjamine: EMSK viib veebruariks läbi 12 teabekogumissiooni

Euroopa pagulaskriisile lahenduse leidmise raames korraldab Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 12 teabekogumiskülastust eri riikidesse, et saada vahetut teavet kodanikuühiskonna organisatsioonidelt, kes töötavad kohapeal rändajate ja pagulastega. 2015. aasta detsembrist 2016. aasta veebruarini toimuvate külastuste eesmärk on koguda teavet, et määratleda võimalikud strateegiad pagulasvoogude haldamiseks ning koostada valik parimatest tavadest ja meetmetest, mis võimaldaks panustada sujuvasse vastuvõtu-, ümberpaigutamise- ja/või integratsiooniprotsessi. Need teabekogumissioonid moodustavad osa komitee programmist „Going local“ ning nende eesmärk on määratleda praeguse pagulaskriisi

ohjamisega tegelevate eri organisatsioonide probleemid ja vajadused, aga ka edusammud ja parimad tavad.

Teabekogumissioonide lõppeesmärk on aidata põhjendatud ja dokumenteeritud teabega kaasa ELi poliitikakujundusele. See on järgmiseks etapiks komitee vastuvõetud arvamusele teemal *Euroopa rände tegevuskava: teine rakenduspakett*. Missioonid viivad läbi delegatsioonid, kuhu kuulub kolm komitee liiget. Juba on külastatud Austriat, Rootsi, Kreekat, Ungarit ja Saksamaad. Horvaatit ja Sloveeniat külastati jaanuari esimeses pooles, Itaaliasse, Poolasse, Maltale, Bulgaariasse ja Türgi on kavas minna edaspidi. (mm)

Algus lk 1

EMSK kodanikuühiskonna auhind 2015: vaesusevastase võitluse eest tunnustatakse viit organisatsiooni

institutsiooniga nagu Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee, kujutab endast tunnustust meie personali tööle.“

The Y Foundation (Soome)

„Selline tunnustus Euroopa tasandil on väga oluline, sest see motiveerib tugevasti meie töötajaid. See on oluline ka riiklikul tasandil ja meile väga tähtis, kuna see aitab meil oma tööd Soomes paremini tutvustada. See annab meile Soomes tugevama positsiooni kõnealuses sektoris tegutsevate sihtasutuste ja vabavahenduste seas.“

2. auhinna võitjad ANDES (Prantsusmaa)

„Meie organisatsiooni kuuluvad inimesed, kes on pühendunud oma tööle. Toimime tõelise meeskonnana partnerluses paljude rohujuuresandide ühendustega ning vabatahtlike toel. Me töötame väiketallunike, toiduabi saajate ja keerulistes olukordadesse sattunud inimestega. Igaühele neist on selline auhind tähendusriikas ja väga rõõmustav – Euroopa tunnustus kõigile pühendunud inimestele!“

Third Age (Iirimaa)

„Kodanikuühiskonna auhind võimaldaks meil tutvustada oma mudelit laiemale publikule. Fäilte lsteach leidis tõhusa lahenduse, kuidas toetada sisserrändajaid ja parandada nende ühiskondliku ja tööelu kvaliteeti, võimaldades neil suuremal määral osaleda kogukonna elus ja sõlmida püsivaid sõprussuhteid. Kodanikuühiskonna auhind aitab meil jagada seda lihtsat, kuid tõhusat ideed paljude teiste kogukondadega Iirimaa ja võimalik, et ka kogu Euroopa Liidus.“

Barka Foundation for Mutual Help (Poola)

„Auhinna võitmine tugevdab oluliselt Barka rolli sotsiaalrajanduse arendamisel rahvusvaheliselt. Barka sihtasutusega võtsid hiljuti ühendust Makedoonia ja Serbia vabavahendused ja asutused, kes olid huvitatud sellest, et järgida Poola süsteemi kohalike partnerluste, sotsiaalse kohandamise keskuste ja sotsiaalsete ettevõtete loomisega oma kogukondades. Sihtasutus on samuti teinud koostööd Aafrika diasporaaga Euroopas ning kohalike kogukondadega Keenias ja Etiopias.“ (sg)

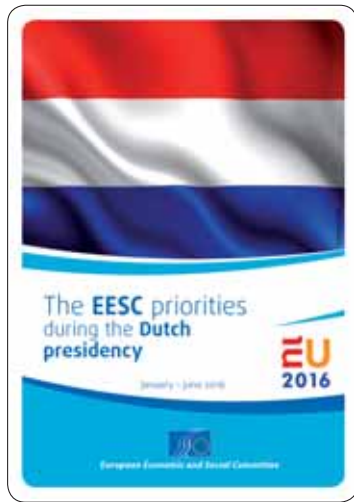
ELi eesistujariik Madalmaad: tähelepanu põhiküsimustele

1. jaanuaril 2016 võtavad Madalmaad Luksemburgilt üle ELi Nõukogu eesistujariigi kohustused. Euroopa Liidu Nõukogu töö juhtimine ei ole kerge ülesanne ajal, mil peiged tekitavad pagulaste ja rändajate massiline sissevool, terrorirünnakute oht, asjaolu, et avalik toetus ELile on kõigi aegade madalaimal tasemel, ning peatne Briti referendum.

Madalmaade eesistumise juhtpõhimõtted on „põhiküsimustele keskenduv Euroopa Liit, innovatsiooni abil majanduskasvule ja töökohtadele keskenduv Euroopa Liit ning kodanikuühiskonnaga kontaktis olev Euroopa Liit“. Seatud on järgmised prioriteedid:

- Ränne ja rahvusvaheline julgeolek
- Euroopa kui innovatsiooni ja töökohtade looja
- Usaldusväärne finantspoliitika ja kindel euroala
- Tulevikku vaatav kliima- ja energia- poliitika

Komitee toetab eesistujariigi Madalmaade keskendumist majanduskasvule ja töökohtadele. Komitee esimees Georges Dassis tervitas samuti Madalmaade valitsuse üleskutset, et „liit oleks ühendav“, ning rõhuasetust põhiväärtustele ja avaliku toetuse vajadusele, eelkõige vajadusele „elanikkonna ja kodanikuühiskonna organisatsioonide aktiivse kaasamise järele“. „Kui eesistujariik Madalmaad võtab selle oma eesmärgiks ja juhib nõukogu selles vaimus, kui ta teeb endale auasjaks kodanikuühiskonna organisatsioonide kuuldamise, siis ei ole meie komitee mitte ainult valmis kõigile konsulteerimistaotlustele iseenesestki mõista kiiresti vastama, vaid eesistujariik saab endale ka tugevama liitlase.“ (Vt brošüür „Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee prioriteedid Madalmaade eesistumise perioodil – jaanuar–juuni 2016“).



Eesistujariik Madalmaad on taotlenud Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteelt ettevalmistavaid arvamusi mitmetel teemadel:

- Euroopa energiapoliitika välismõõde;
- jätkusuutlikumad toidusüsteemid;
- Euroopa kodanikuühiskonna säästva arengu foorum;
- pagulaste integratsioon ELis;
- vaesuse vastu võitlemine;
- töösuhete olemuse muutus ja mõju äraelamist võimaldava töötasu säilitamisele;
- innovatsioon uute ärimudelite hoogustajana;
- ühitarbimine ja iseregulatsioon;
- õiglasem tööjõu liikuvus ELis;
- ELi linnade tegevuskava tulevik.

Nimetatud arvamused on kavas koostada 2016. aasta kevadeks. (dm/amw)

Atlandi-ülene kaubandus- ja investeerimispartnerlus – millised on selle eelised sotsiaalpartneritele?

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee kaitseb konstruktiivset dialoogi sotsiaalpartneritega



Euroopa Parlamendi president Marin Schulz koos EMSK presidendi Georges Dassisega TTIP-teemalisel konverentsil

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee kutsus 2015. aasta novembris Euroopa sotsiaalpartnerid arutlema koos Euroopa Komisjoni kaubandusvoliniku Cecilia Malmströmi, Euroopa Parlamendi presidendi Martin Schulzi, Luksemburgi peaministri Xavier Betteli, komitee presidendi Georges Dassisega ja teiste esindajatega Atlandi-ülese kaubandus- ja investeerimispartnerluse (TTIP) üle, mille üle peavad Ameerika Ühendriigid ja Euroopa Liit praegu läbirääkimisi. Sellest tulenevad aruteludest nähtus, et palju küsimusi on jätkuvalt vastusetta. Osalejad kutsusid üles muutma läbirääkimised läbipaistvamaks, andma terviklikku teavet, tuues selgelt välja nii lepingu eelised kui ka puudused, ning kaasama tihedamalt sotsiaalpartnereid.

President Dassis kirjeldas oma visiooni vastuvõetavast lepingust järgmiselt: „Minu jaoks peaks edukas leping pakkuma majanduslikke võimalusi nii väikestele, keskmise suurusega kui ka suuretevõtjatele ühtmoodi nii Ameerika Ühendriikides kui ka Euroopas. See peaks kindlustama töökohad ja ergutama nende loomist, tagades samas töötajate õigused, sotsiaalse kaitse ja dialoogi. Kahe suurima majanduse toetusel peaks see kujundama keskkonna- ja sotsiaalstandardid kogu maailmas. Panused on suured ning sotsiaalpartnerite kaasamine on oluline. See leping peab tuginema sotsiaalsel ja

jätkusuutlikul tegevuskaval ning me ei nõustu oma standardite langetamisega.“

Jacek Krawczyk lisas: „Jätkusuutliku arengu peatükk peab sisaldama nõuetekohast kodanikuühiskonna järelevalvemehhanismi. Kodanikuühiskonna osalus lepingu järelevalves ja rakendamises on väga oluline.“

Gabriele Bischoff rõhutas loodavate töökohtade arvu ja kvaliteedi olulisust. „Meil peab olema võimalik võrrelda lepingu eeliseid ja riske ning võtta vajalikke meetmeid negatiivsete mõjude vähendamiseks.“

Luca Jahier oli arvamusel, et „TTIP üle peetavad läbirääkimised on kõige läbipaistvamad läbirääkimised, mida EL on kunagi pidanud.“ (sma)

ÜRO kliimamuutuste raamkonventsiooni osaliste 21. konverentsi kokkulepe: paljutootav algus

Näib, et Euroopa ja muu maailma kodanike ja kodanikuühiskonna surve õnnestus lõpuks veenda maailma riikide juhte allkirjastama kokkuleppe ja täitma oma osa, et hoida ülemaailmne soojenemine alla 2°C, soovitatavalt isegi 1,5°C, võrreldes 1990ndate tasemega.

„Kõige esimese ülemaailmse kliimamuutusi käsitleva kokkuleppe allkirjastamine on ajalooline hetk. See kujutab endast olulist teetähist üleminekul vahese CO₂-heitega majandusele,“ sõnas komitee president Georges Dassis esmase kommentaarina Pariisi kokkuleppele. Komitee on kliimamuutuste valdkonnas juba aastaid aktiivselt tegutsenud, jälgides läbirääkimisi ja koostades soovitusi ELi poliitikakujundajatele. Nüüd on komitee valmis täiel määral osalema ühistes jõupingutustes, millel on planeedi jaoks otsustav tähtsus.

Kodanikuühiskond on Pariisi kokkuleppe rakendamisel juhi rollis

Paljudes kogukondades nii Euroopas kui ka kaugemal on kodanikud ja kodanikuühiskond juba asunud läbi viima jätkusuutlikku muutust. Neil on täita määrav osa, et tõhustada tegevust ja kiirendada üleminekut vahese

EMSK tervitab Euroopa Komisjoni lennundusstrateegiat ja ärgitab seda rakendama

Lennundusel on majanduskasvule väga laialdane mõju. Lennutranspordisüsteem toob kasu ka otsesest lennundussektorist väljaspool. Lennundussektor annab tööd ligikaudu kahele miljonile inimesele ning selle panus Euroopa majandusse on 110 miljardit eurot.

Euroopa Komisjon määratleb oma Euroopa lennundusstrateegias neli peamist prioriteeti: ELi tõus juhtrolli rahvusvahelises lennunduses, tagades samas võrdsed tingimused; majanduskasvu piirangute kõrvaldamine nii õhus kui ka maa peal; ELi kõrgete standardite säilitamine **ohutuse, turvalisuse, keskkonna, sotsiaalküsimuste ja reisijate õiguste** valdkonnas ning innovatsiooni, digitaaltehnoloogia ja investeeringute edendamine.

2015. aasta septembri arvamuses esitas komitee rea konkreetseid, **ELi integreeritud lennunduspoliitika** loomiseks vajalikke samme. Konkurentsivõime säilitamiseks **vajab EL ühtset ja terviklikku lennundusstrateegiat**, mis kõrvaldab lennunduse väärtusvõrgustiku kahjustava tarbetu koormuse, juhib jätkusuutlikkuse osas üldise konsensusse poole ning peegeldab Euroopa kodanike ja ettevõtete väärtusi. „Arvamuses määratles komitee kuus valdkonda, milles tuleb võtta meetmeid konkurentsivõime hoogustamiseks: **ohutus, ühenduvus, innovatsioon, jätkusuutlikkus, sotsiaalne mõõde ja ülemaailmne konkurentsivõime**. Edu võti peitub



© Newland / Shutterstock.com

rakendamises. Tulemusteni jõudmiseks vajame lennundusvaldkonna väärtusahela kõigi esindajate koostööd ja kaasatust“, sõnas komitee arvamuse „**ELi integreeritud lennunduspoliitika**“ raportöör Jacek Krawczyk.

Samuti septembris vastu võetud arvamuse „**Sotsiaalne dumping Euroopa tsiviillennundussektoris**“ raportöör Anne Demelenne tervitas Euroopa Komisjoni ettepanekut tugevdada sotsiaalmeetmete kava ja luua kvaliteetseid töökohti lennundusvaldkonnas. Ta toonitas siiski, et sotsiaaldumpinguga võitlemiseks tuleks teha rohkem. (sg)

Kuriteoohvrite õigused on ELis nüüd kaitstud



Komitee kuriteoohvrite õiguste direktiivi käsitletud arvamuse raportöör Kathleen Walker Shaw, Maggie Hughes ja Victim Support Europe tegevdiriكتور Levent Altan

Komitee võõrustas 19. novembril 2015 arutelu kuriteoohvrite õiguste direktiivi rakendamise üle. Sellel osales ka Maggie Hughes, kelle poeg Robbie langes Kreekas tõsise rünnaku ohvriks, millega talle põhjustati püsiv ajukahjustus. Avastades, et tal endal ja ta pojal puudus võimalus saada mis tahes abi, toetust või nõuannet, otsustas ta alustada võitlust kuriteoohvrite õiguste eest.

Selle võitluse tulemusena ja komitee toetusel õnnestus tal 2012. aastal mõjutada ELi

seadusloomet kuriteoohvrite toetuseks. Kõik liikmesriigid peavad rakendama kuriteoohvrite õiguste kaitse direktiivi ning kodanikel peab olema õigus nõuda oma olukorra individuaalset hindamist ja väärikat kohtlemist, arusaadavat teavet oma õiguste ja juhtumi kohta ning juurdepääsu ohvriabile ja -kaitsele.

Komitee direktiivi käsitletud arvamuse raportöör Kathleen Walker Shaw juhtis ELi institutsioonide tähelepanu Robbie Hughesi juhtumile 2011. aastal EMSKs toimunud arutelul. Ta väljendas heameelt abi ja toetust vajavaid kodanikke kaitsva direktiivi valmimise üle ning teatas valmisolekust jälgida rakendamise käiku liikmesriikides, et need õigused ka tegelikult teoks saaksid.

Maggie Hughes tödes, et uued õigused pakuvad lõpuks kogu Euroopas kodanikele kohast kaitset kuriteo ohvriks langemise korral. Victim Support Europe tegevdiriكتور Levent Altan tõi esile oma organisatsiooni jõupingutused ning kutsus liikmesriike üles pakkuma emotsionaalset ja praktilist tuge kuriteoohvritele, et aidata neil taas jalule saada. (cad)



EMSK president Georges Dassis aruteluosalistega 2015. aasta kliimakonverentsil Pariisis (COP21)

CO₂-heitega majandusele. Nende roll ja osalemine on kahtlemata keske tähtsusega Pariisis vastu võetud otsuste elluviimisel.

Rahvusvaheline kogukond peab kasutama selle pöördelise tähtsusega kokkuleppe antud hoogu, et see konkreetseteks meetmeteks muuta. (sma)

ÜPP lihtsustamine nõuab tervet mõistust

EMSK arvamuses kutsutakse üles vähendama bürokraatiat põllumajandustootjate jaoks

© Kirill Trubitsyn / Shutterstock.com



Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee tervitab komisjoni otsust teha ühise põllumajanduspoliitika (ÜPP) rakendamise menetluse lihtsustamine enda prioriteediks. Suurenenud läbipaistvus ja õiguskindlus peaksid käima käsikäes põllumajandustootjate, teiste kasusaajate, tootjaorganisatsioonide ja liikmesriikide ametiasutuste bürokraatiat vähendamisega. Lihtsustatud ÜPP tuleb rakendada võimalikult kiiresti ning põllumajandustootjatele tuleb pakkuda vajalikku teavet ja koolitusvõimalusi.

Ühise põllumajanduspoliitika eelarve moodustab 38 % ELi eelarvest. Selle kasutamisel tuleb juhinduda kindlastest reeglitest, vältides samal ajal ülereguleerimist. Komisjoni tellitud hinnangu kohaselt suurendas eelmine ÜPP reform bürokraatiat 15–20 % võrra.

Komitee soovib teha ettepanekuid, mis toetaksid põllumajandusministrite nõukogu ja eesistujariigi koostatud prioriteetsete lihtsustamisemeetmete nimekirjale. Komitee arvates on eriti oluline analüüsida praeguste nõuete järjepidevust, sealhulgas nende mõju keskkonnale, toiduohutusele ja selle kättesaadavusele ning uute töökohtade loomisele, et määrata kindlaks, millised nõuded on vajalikud ja milliseid tuleks kohandada või tühistada. Komitee soovib bürokraatiaga võidelda, võimaldades kehtivate reeglite kaotamist pärast uute ettepanekute vastuvõtmist.

Kuigi komitee tervitab otsust muuta ÜPP reformi raames otsetoetused keskkonnamääratavaks, kutsub komitee üles keskkonnamääratavaks muutmise reeglite rakendamisel näitama üles ka suuremat paindlikkust, et võtta arvesse ootamatuid välisestegureid, nagu ilmastik, põud või hindade kõikumine, mis muudavad meetmete rakendamise põhjendamatuks või isegi võimatuks.

Nõuete rikkumise karistamisega ollakse üldiselt nõus. Siiski peavad kontrollid ja võimalikud trahvid olema proportsionaalsed kasusaajatele makstavate summade ja nõuete rikkumise ulatusega.

Komitee arvamus võeti vastu detsembris toimunud täiskogu istungjärgul 196 poolthäälega, vastu hääletas 9 ja erapooletuks jäi 26 liiget. (sma)

PEATSELT EMSKs

Sinu Euroopa, Sinu arvamus! 2016 – EMSK – 17.–19. märts 2016

Anname noortele sõna



Seitsmendat aastat järjest tegutseb Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee organiseeritud kodanikuühiskonna häälena selle nimel, et noorema põlvkonna vaated, kogemused ja ideed oleksid kuuldavad.

Komitee kutsub Brüsselisse olulise rände teemal arutlema 16–17-aastased noored kogu Euroopa Liidust ja esmakordselt ka viiest kandidaatriigist (Albaania, Türgi, Montenegro, Serbia ja endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik).

Pagulaskriisi ajal on Euroopa kodanikud näidanud üles suurt heatahtlikkust ja solidaarsust. Kuigi valitsused vastutavad siserändepoliitika eest, vajab integratsioon ka kodanikuühiskonna osalust, näiteks töökohtadel, koolides ja kohalikes kogukondades.

Loosi teel valitakse igast riigist välja üks kool, mille kolm õpilast ja üks õpetaja tulevad Brüsselisse, et koos töötada, arutleda ja pakkuda välja praktilisi lahendusi, mida saaks koolides, huviringides ja mujal rakendada selleks, et aidata noortel siserändajatel ühiskonda tõhusamalt lõimuda ja tõsta teadlikkust hea integratsiooni vajadusest, eriti noorte pagulaste puhul.

Brüsseli ürituseks ja aruteludeks aitavad õpilasi ette valmistada EMSK liikmed, kes külastavad valitud kooli ja selgitavad komitee tööd ja tegevust, aga ka komitee seisukohta siserände ja pagulaskriisi osas. (fgr)

UUS PUBLIKATSIOON

VAATA, MIDA EUROOPA MAJANDUS- JA SOTSIAALKOMITEE SAAB SINU HEAKS TEHA

Üldist brošüüri „Vaata, mida Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee saab Sinu heaks teha“ ajakohastati pärast komitee koosseisu uuendamist 2015. aasta oktoobris. Juba praegu on kättesaadavad brošüüri prantsus-, inglise- ja saksa keelsed trükikoopiad, ülejäänud keeleversioonid lisanduvad peatselt.

Brošüüri saamiseks teatage oma soovist e-posti aadressil vipcese@eesc.europa.eu.

Lisateave: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.publications.30561>



LÜHIDALT

EMSK ühistarbimise ekspertkomitee esindajana Lõuna-Koreas

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee liige ja ühistarbimist käsitleva arvamuse raportöör **Bernardo Hernández Bataller** esindas komiteed selleaastasel teenustesektori arengu rahvusvahelisel foorumil, mis toimus 19.–20. novembril 2015 Lõuna-Koreas ja kandis nime „Dissemination of the Sharing Economy: Issues and Solutions“ (Ühistarbimise levik: probleemid ja lahendused). Foorum pakkus kõigile osalejatele ainulaadse võimaluse jagada uurimistulemusi ja kogemusi ühistarbimise valdkonnas. Samuti oli foorum võimalus arutada ülemaailmselt käibivaid edukaid tavasid ja arendada toimivaid regulatiivseid meetmeid, mis kaitsevad ja tugevdavad ühistarbimise harusid. Bernardo Hernández Bataller oli ainus sõnavõtja, kes käsitles teemat Euroopa seisukohast, ning konverentsil osalejad võtsid selle väga positiivselt vastu. Täiendavat teavet komitee seisukohtadest ühistarbimise teemal leiata komitee arvamusest „Ühis- ehk osalustarbimine: 21. sajandi säästev mudel“. (sg)



EMSK liige Bernardo Hernández Bataller (vasakult kolmas) teenustesektori arengu rahvusvahelisel foorumil 2015

Euroopa – Vahemere piirkonna tippkohtumine: Vahemere kodanikuühiskonna dialoog solidaarsuse sillaks

Tuneesia riikliku dialoogi neliku eeskujuna

„Euroopa – Vahemere piirkonna riikidel on aeg Barcelonas antud lubadused lõpuks ellu viia“. Nii arvasid 30. novembril komitee korraldatud Euroopa – Vahemere piirkonna 20. tippkohtumisel üksmeelselt kõik osalejad. Kohtumisega märgiti 20 aasta möödumist Barcelona protsessi käivitamisest.

„Piirkonna stabiilsus ja julgeolek peavad käima käsikäes majandusliku ja sotsiaalse arenguga. Kõigi otsuste langetamisel tuleb lähtuda inimeste ohutusest,“ sõnas komitee president Georges Dassis kohtumist avades.

Ühisdeklaratsioonis nõuti paremat haridust ja avaramaid võimalusi piirkonna noortele ja naistele ning demokraatlikel põhimõtetel rajanevat kodanikuühiskonna organisatsioonide tunnustamist. Samuti nõuti tõeliselt ühist siserände- ja varjupaigapoliitikat (rohkem teavet komitee veebilehel).

Kodanikuühiskonna nõukogudes osalejad võtsid endale kohustuse jätkata koostööd uue Euroopa naabruspoliitika vaimus ning tõhustada tööd kliimamuutuste valdkonnas, pidades silmas Marokos aset leidvat ÜRO kliimamuutuste raamkonventsiooni osaliste 22. konverentsi. (sma)

EMSK Info 23 keeles: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

Jaanuar 2016 / 1

Toimetaja:

Alun Jones (peatoimetaja)
Daniela Marangoni (dm)

Käesolevale väljaandele tegid kaastööd:

Alun Jones (aj)
Anne-Marie Wiersma (amw)
Caroline Alibert-Deprez (cad)
Daniela Marangoni (dm)
Fabiola Giraldo Restrepo (fgr)
Jonna Pedersen (jp)
Milen Michev (mm)
Siana Glouharova (sg)
Silvia M. Aumair (sma)

Vastutav koordineerija:

Agata Berdys (ab)

Väljaande koostamine: 4. jaanuar 2016

Aadress:

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee
Jacques Delors'i hoone,
Rue Belliard 99,
B-1040 Brüssel, Belgia
Tel: (+32 2) 546 94 76
Faks: (+32 2) 546 97 64
E-post: eescinfo@eesc.europa.eu
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

EMSK Info ilmub üheksa korda aastas komitee täiskogu istungjärgu ajal.

EMSK Info saksa-, inglise- ja prantsuskeelsed trükised on tasuta saadaval Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee pressitalituses.

EMSK Infot on võimalik 23 keeles ka PDF-formaadis alla laadida komitee veebilehel aadressil <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

EMSK Info ei ole ametlik aruanne komitee töö kohta, sellekohane teave avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas ja komitee teistes väljaannetes.

Artiklite kasutamine on lubatud, kui allikana mainitakse EMSK Infot ja koopia trükisest saadetakse toimetusele.

Trükiarv: 6500.

Järgmine number ilmub veebruaris 2016.



Väljaannete talitus